

بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كوردستان - العراق  
رئاسة الأقليم  
الرئيس

باسم الشعب

قرار

رقم (١٠) لسنة ٢٠١٤

وفقا للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل و بناءً على ما شرعه برلمان كوردستان - العراق في جلسته المرقمة (١٨) في ٢٣/٧/٢٠١٤ قررنا إصدار:

**قانون رقم (٤) لسنة ٢٠١٤**  
**قانون المفوضية العليا المستقلة للانتخابات والاستفتاء**

**الفصل الأول**

**المادة الأولى:**

يقصد بالمصطلحات والتعابير الآتية المعاني المبينة إزاءها لأغراض هذا القانون :  
أولاً: برلمان كوردستان - العراق.  
ثانياً: المفوضية: المفوضية العليا المستقلة للانتخابات والاستفتاء.  
ثالثاً: الأقليم: إقليم كوردستان - العراق  
رابعاً: المجلس: مجلس المفوضين.

## **الفصل الثاني**

### **المادة الثانية :**

أولاً: تؤسس بموجب هذا القانون هيئة تسمى المفوضية العليا المستقلة للانتخابات والاستفتاء لتكون السلطة الحصرية التي تقوم بإجراء جميع الانتخابات والاستفتاءات العامة على مستوى كوردستان-العراق و أنحائه كافة.

ثانياً: المقر الرئيسي للمفوضية في محافظة أربيل العاصمة وفتح لها مكاتب في مراكز محافظات كوردستان - العراق والوحدات الإدارية عند الاقتضاء.

### **المادة الثالثة :**

المفوضية، هيئة مهنية مستقلة ومحايدة تتمتع بالشخصية المعنوية وتخضع لرقابة البرلمان، وتكون مسؤولة أمامه.

### **المادة الرابعة :**

تتولى المفوضية ما يلي:  
أولاً. وضع الأسس والقواعد المتبعة دولياً للانتخابات والاستفتاءات العامة التي تجري في جميع أنحاء كوردستان - العراق لضمان تنفيذها بصورة عادلة ونزيفة.  
ثانياً. الإشراف على الانتخابات والاستفتاءات العامة في جميع أنحاء كوردستان العراق.

ثالثاً. القيام باعلان موعد الانتخابات والاستفتاءات العامة ، وفقاً للقوانين النافذة.  
رابعاً. تنظيم وتنفيذ كافة انواع الانتخابات والاستفتاءات العامة في جميع أنحاء كوردستان العراق.

خامساً. إدارة عملية تسجيل الناخبين وتنظيم وتحديث سجلاتهم لضمان حق الاقتراع.

سادساً. تسجيل القوائم الانتخابية والانتخابات وتصديقها، وفقاً للقوانين ذات العلاقة.  
سابعاً. تنظيم وتنفيذ عملية تسجيل ممثلي القوائم الانتخابية ومراقبين الانتخابات من المنظمات والإعلاميين الدولي والمحلي وغيرهم.

ثامناً تنظيم وإجراء عملية العد والفرز لأصوات الناخبين، واعلان النتائج داخل المحطات على ان يزود الكيانات بنسخة من محاضر العد والفرز.

تاسعاً -إعلان النتائج الأولية للانتخابات والاستفتاءات على ان لا تزيد على (٧٢) اثنين وسبعين ساعة، والنتائج النهائية بعد المصادقة عليها من الجهة القضائية المختصة.

عاشرًا-العمل على بناء الثقة في العملية الانتخابية لدى كافة أوساط المجتمع الكوردي وتعزيز الثقة الانتخابية عبر إدامة الصلة مع كافة شركاء العملية الانتخابية.

### الفصل الثالث

#### تشكيلات المفوضية

##### المادة الخامسة :

تتألف المفوضية من:

أولاً : مجلس المفوضين.

ثانياً: الإدارة الانتخابية.

أولاً : مجلس المفوضين:

١- مجلس المفوضين: يتتألف من (٩) تسعة اعضاء يختارهم البرلمان بالأغلبية المطلقة لعدد اعضائه بعد ترشيحهم من قبل لجنة خاصة يشكلها البرلمان على ان يكون اثنان من اعضاء المجلس على الأقل من القانونيين و على ان يضمن تمثيل النساء والمكونات وتكون مدة ولاية المجلس(٥) خمس سنوات تقويمية.

٢- يشترط فيمن يرشح للمجلس ما يلي:

أ- ان يكون من مواطنى كورستان - العراق، و مقيماً فيه إقامة دائمة.

ب- ان يكون حاصلاً على شهادة جامعية أولية على الأقل.

ج- لا يقل عمره عن (٣٠) ثلاثين سنة.

د- ان يكون من ذوي الخبرة المشهود له بالكفاءة والنزاهة والحياد.

هـ - ان يكون حسن السيرة والسلوك وغير محكوماً بجريمة مخلة بالشرف.  
وـ - لم يشارك في الجرائم التي خطط لها أو ارتكبها نظام البغث في العراق لقمع الشعب الكوردستاني وعموم الشعب العراقي ولم يكن بعثياً وفقاً للقانون رقم (١٨) لسنة ٢٠٠٣.

زـ - ان لا يكون منتمياً إلى أي حزب سياسي اثناء عضويته في المجلس.  
٣ - يؤدي أعضاء المجلس اليمين القانونية أمام مجلس القضاء في الإقليم وبالصيغة التالية: (اقسم بالله العظيم ان أودي مسؤوليتي القانونية والمهنية بأمانة وتفان وإخلاص واعمل على انجاز المهام الموكلة إلي باستقلال وحياد، والله على ما أقول شهيد).

٤ -  
أـ - ينتخب المجلس في جلسته الأولى بأغلبية الثلثين لعدد أعضائه رئيساً ونائباً ومقرراً للمجلس ورئيساً للإدارة الانتخابية.  
بـ - رئيس المجلس هو الممثل القانوني للمفوضية.  
٥ - يمارس رئيس المجلس أو من ينوب عنه الصلاحيات الآتية :  
أـ - إدارة إعمال المجلس الإدارية والتنظيمية.  
بـ - إعداد جدول اجتماعات المجلس وعقدها وترؤسها ، بما في ذلك إى اجتماع يطلبه ثلاثة من أعضاء المجلس على الأقل.  
جـ - أية مهام أخرى يكلفها به المجلس.  
٦ - يكون اجتماع المجلس صحيحاً بحضور الأغلبية المطلقة لعدد أعضائه وتتخذ قراراته بأغلبية الحاضرين وفي حال تساوي الأصوات يرجح الجانب الذي يصوت معه الرئيس.

ثانياً: الإدارة الانتخابية:  
١. تتألف الإدارة الانتخابية من المكتب العام والمكاتب الانتخابية في المحافظات والوحدات الإدارية وفقاً للهيكلية المقترحة من الإدارة الانتخابية والمصادق عليها من قبل المجلس.

٢. تولى الإدارة الانتخابية مسؤولية تنفيذ الأنظمة والتعليمات الصادرة من قبل المجلس وإدارة كافة النشاطات ذات الطابع العملياتي والتنفيذي والإجرائي.

## الفصل الرابع

### صلاحيات المجلس

#### المادة السادسة:

أولاً: يمارس المجلس الصلاحيات الآتية :

- ١- إنشاء وتحديث وتقييم سجل الناخبين عبر جميع الوسائل الحديثة المتاحة، وعلى الجهات المعنية التعاون والتسيير مع المجلس تحقيقاً لهذا الغرض.
  - ٢- المصادقة على تسجيل القوائم الانتخابية والائتلافات والمرشحين لغرض خوض الانتخابات والمشاركة فيها.
  - ٣- اعتماد مراقبين للانتخابات ووكالات القوائم الانتخابية والإعلاميين ومنظمات المجتمع المدني على الصعيدين الدولي والداخلي.
  - ٤- البت في الشكاوى والطعون الانتخابية كافة وتكون قراراتها قابلة للطعن أمام الهيئة القضائية في محكمة تمييز الإقليم.
  - ٥- المصادقة على إجراءات العد والفرز.
  - ٦- اعلان النتائج النهائية للانتخابات والاستفتاءات بعد المصادقة عليها من قبل محكمة تمييز الإقليم.
  - ٧- وضع الأنظمة والتعليمات التي تحفظ للعملية الانتخابية نزاهتها.
  - ٨- المصادقة على هيكلية الإدارة الانتخابية.
  - ٩- تعيين منتسبي المكاتب الانتخابية في المحافظات والوحدات الإدارية.
  - ١٠- رسم السياسة المالية للمفوضية.
- ثانياً: الترشيح للتعيين في الدرجات العليا من مدراء الدوائر في المفوضية والمكاتب الانتخابية في المحافظات يكون باقتراح ثلاثة مرشحين وفقاً لمبدأ تكافؤ

الفرص، وذلك من قبل لجنة خاصة يشكلها المجلس، ويتم اختيار أحدهم من قبل المجلس بأغلبية التلتين.

### **الفصل الخامس**

#### **المادة السابعة:** المسائلة وانتهاء العضوية

أولاً: تنتهي العضوية في المجلس لأحد الأسباب الآتية :

١- انتهاء ولاية المجلس.

٢- الاستقالة.

٣- الوفاة أو عجز العضو عن أداء مهامه.

٤- صدور حكم قضائي بات بحق العضو في جريمة مخلة بالشرف.

٥- إعفاء البرلمان لأعضاء المجلس مجتمعاً أو منفرداً من مهامهم عند مخالفتهم لأحكام هذا القانون والأنظمة بأغلبية التلتين.

٦- إذا ثبت عدم صحة المعلومات التي أدلى بها عند الترشح للوظيفة.

٧- غياب متتالي لثلاث جلسات بدون عذر مشروع.

٨- عند ترشيح العضو لأحد المجالس النيابية.

ثانياً: في حال شغور أحد مقاعد المجلس لأحد الأسباب الواردة في الفقرات أعلاه يتم اختيار عضو آخر بنفس الآلية الواردة في هذا القانون.

### **الفصل السادس**

#### **المادة الثامنة:** حقوق الأعضاء

أولاً- يتمتع أعضاء المجلس بامتيازات (وكيل الوزارة) لمدة خمس سنوات قابلة التجديد لمرة واحدة.

ثانياً- للمجلس منح مخصصات لمفهوميه، لاتتجاوز المخصصات الممنوحة لموظفي البرلمان.

ثالثاً. لا يمكن تعين اعضاء المجلس في وظائف عامة لمدة ثلاثة سنوات من تاريخ انتهاء مهمتهم كمفوضين، بإستثناء الوظائف والمناصب الأكademie.  
رابعاً. يتمتع المفوضون براتب تقاعدي يبلغ ٨٠٪ من مجموع ما كانوا يتلقواه  
من رواتبهم بعد انتهاء مهامهم عدا حالات الاقالة والاستقالة او الادانة بجريمة لها  
علاقة بعملهم.

خامساً: اذا اصيب احد اعضاء المجلس اثناء او من جراء خدمته في المفوضية،  
بعوق يمنعه من اداء واجبه، يخصص له راتب تقاعدي حسب الفقرة الرابعة من  
هذه المادة.

سادساً. اذا توفي احد اعضاء المجلس اثناء او من جراء خدمته في المفوضية او  
بسبيها، يخصص لعائلته راتب تقاعدي حسب الفقرة الرابعة من هذا الماده.  
سابعاً:- تحتسب خدمة العضو في المفوضية لاغراض العلاوة والتوفيق والتقاعد.

#### الفصل السابع

#### الشكاوى الانتخابية

#### المادة التاسعة:

أولاًـ. يتمتع المجلس بسلطة حصرية فيما يتعلق بالتنفيذ المدني لجرائم وانظمته  
ويجب على المجلس ان يحيل اية قضية جنائية إلى السلطات المختصة إذا توفر  
لديها دليلاً على سوء تصرف جنائي يتعلق بنزاهة العملية الانتخابية.

ثانياًـ على المجلس حل النزاعات الناجمة عن إعداد وتنفيذ الانتخابات  
والاستفتاءات العامة وله ان يفوض هذه الصلاحية للإدارة الانتخابية لحلها حال  
وقوعها.

ثالثاًـ تنشر قرارات المجلس في ثلاثة صحف محلية يومية في الإقليم وباللغتين  
الكوردية والعربية، و للمجلس الحق بإصدار صحيفة خاصة وإنشاء موقع  
الكتروني لهذا الغرض.

رابعاً- تشكل في محكمة تمييز إقليم كوردستان هيئة قضائية مكونة من ثلاثة قضاة غير متفرجين للنظر في الطعون التي تقدم على قرارات المجلس من قبل المتضررين من قرارات المجلس مباشرة.

خامساً- تقدم الطعون في قرارات المجلس من قبل المتضررين من قرارات المجلس مباشرة إلى الهيئة القضائية في الإقليم، خلال مدة ثلاثة أيام تبدأ من اليوم التالي لنشر القرار من قبل المجلس، مع مراعاة أيام العطل الرسمية.  
سادساً- على الهيئة القضائية حسم الطعون المقدمة إليها خلال مدة سبعة أيام من تاريخ تقديم الطعن إليها وتعتبر قراراتها بشأن الطعون باتاً ويخضع إجراءات نظرها للطعون لأحكام هذا القانون مع مراعاة قانون المرافعات المدنية رقم (٨٣) لسنة ١٩٦٩ المعبد والقوانين الإجرائية الأخرى النافذة في الإقليم فيما لم يرد به نص في هذا القانون.

#### **الفصل الثامن**

#### **أحكام متفرقة وختامية**

#### **المادة العاشرة :**

على المجلس وضع الآليات المناسبة لضمان مشاركة المواطنين خارج كوردستان  
- العراق في الانتخابات والاستفتاءات.

#### **المادة الحادية عشرة :**

للمجلس الاستعانة بخبراء دوليين ومحليين في مجال الانتخابات والاستفتاءات في مراحل الإعداد والتحضير وإجراء الانتخابات والاستفتاءات.

#### **المادة الثانية عشرة :**

على المجلس التنسيق والتعاون مع منظمات المجتمع المدني على الصعيدين الدولي والداخلي وممثلو الكيانات السياسية والاعلاميين لتسهيل عملية مراقبة الانتخابات والاستفتاءات وذلك لضمان نزاهتها.

#### **المادة الثالثة عشرة :**

على المجلس:

- أولاً: إعداد تقارير فصلية عن مهامها و تقديمها إلى البرلمان.
- ثانياً: اصدار تقرير نهائي تفصيلي عن كل عملية انتخابية بجميع مراحلها وتقديمها إلى البرلمان.

#### **المادة الرابعة عشرة :**

لرئيس المجلس صلاحية الوزير فيما يتعلق بالمخاطبات الرسمية مع مجلس الوزراء والوزارات والدوائر الرسمية الأخرى.

#### **المادة الخامسة عشرة :**

- أولاً- تكون للمفوضية ميزانية سنوية مستقلة يتم اعدادها وفقا للاسس والقواعد المتعارف عليها تقترح من قبل المجلس بالتشاور مع وزارة المالية والاقتصاد ، ويصادق عليها البرلمان وتدرج ضمن الموازنة العامة للاقليم.
- ثانياً- تخضع حسابات المفوضية للتدقيق والرقابة من قبل ديوان الرقابة المالية في الإقليم.

#### **المادة السادسة عشرة :**

تتولى المجلس بالأغلبية المطلقة لعدد اعضائه ما يلي:

- أولاً- وضع نظام داخلي خاص به.
- ثانياً- وضع نظام خاص بتشكيلات المفوضية.
- ثالثاً- استحداث أو الغاء أو دمج مديريات أو أقسام أو شعب عند الاقتضاء.
- رابعاً- اصدار الأنظمة الالزمة لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون.

#### **المادة السابعة عشرة :**

لل المجلس حق تقديم مقترنات القوانين المتعلقة بالانتخابات والاستفتاءات العامة إلى البرلمان.

#### **المادة الثامنة عشرة :**

يضمن في تشكيل المفوضية ما يحقق التوازن في تمثيل المكونات القومية.

النادي التاسعة عشرة:

**تشكل المفوضية** خلال مدة لا تتجاوز تسعين يوماً من تاريخ نشر هذا القانون.

المادة العشرون:

لا يعمل بأي نص قانوني أو قرار يتعارض و احكام هذا القانون.

النادرة الحادية والعشرون:

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة الثانية والعشرون:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية ( وقائع كورستان).

مسعود بارزانی

رئیس اقیم کورستان - العراق

ھے ولیٰ

۲۰۱۴/۸/ ۲۶

### **الأسباب الموجبة**

نظرأً للحاجة الوطنية الملحة إلى تأسيس هيئة عليا مستقلة لإجراء الانتخابات والاستفتاءات، وبغية تنظيم تشكيلاتها ومهامها وإناطتها بها وهيئه عليا محايده ومستقلة ومرتبطة ببرلمان كورستان - العراق، فقد شرع هذا القانون.